



05/14/2023

Chinese Bible Church of Maryland
馬利蘭中華聖經教會

洛城堂 4414 Muncaster Mill Road, Rockville, Maryland 20853

蓋城堂 18757 N. Frederick Ave., Gaithersburg, MD 20879

Tel: 301-924-4855 • Church Website: www.cbcm.org

主日實體/網上主日敬拜

洛城國語堂, 上午九時三刻

在讚美中敬拜

神聖主愛; 歌頌主愛; 愛主更深
獻詩: 蒙福的母親 - 國語詩班

序樂/宣召
黃江甯弟兄
李佳璇姊妹
程李家珏師母
祈禱/榮耀頌
任濤長老
蔣淙昕牧師

在禱告中敬拜
在話語中敬拜
在聆聽中敬拜

讀經: 以弗所書 4:11-16
信息: 「接下來做甚麼? 齊心長進」

三一頌/祝福
孩童奉獻禮
報告

洛城粵語堂, 上午九時三刻

報告/歡迎

讚美/祈禱

你真偉大; 萬人敬拜你; 造物的主; 再次將我更新

奉獻

讀經

撒母耳記上 1:9-11; 19-28

孩童奉獻禮

信息

「好母親」 - 撒母耳記上 1:1-2:21; 提摩太後書 1:5; 3:14-15

回應: 傾出愛

祝福

講員: 鄭會淦牧師 領會/領詩: 唐利華執事 司琴: 鄭鄭志雯師母

蓋城國語堂, 上午十一時半

在讚美中敬拜

歌頌父神偉大權能; 天父兒女何等安全
獻詩: 母親的禱告 - 國語詩班

序樂/宣召
江明億執事
焦林恩澄執事
祈禱/榮耀頌
馬學飛弟兄
程德鵬牧師

在禱告中敬拜
在話語中敬拜
在聆聽中敬拜

讀經: 箴言 14:1; 雅各書 3:13-18
信息: 「以天上智慧建立家室」
大綱: 1. 愚妄的拆毀 2. 智慧的建造

孩童奉獻禮

蒲介珉牧師

三一頌/祝福/報告

本月金句: 「主就是那靈; 主的靈在哪裡, 哪裡就有自由。我們眾人臉上的帕子既然已經揭開, 反映主的榮光, 就變成主那樣的形像, 大有榮光。這是主所作成的, 他就是那靈。」

哥林多後書三章十七至十八節 (引自新譯本)

English In-Person/Online Sunday Worship Services

Gaithersburg – English

10:00 AM

Call to Worship P. K. Kannan

Singspiration Carol Tseng

Message Pastor Hugo Cheng

“Many Excuses, One Verdict!” – Romans 3:1-20

Outline: 1. Our Faulty Excuses 2. God’s Firm Verdict

Benediction

Welcome & Announcements P. K. Kannan

Rockville – English/Youth

11:20 AM

Call to Worship Caroline Dong

Praise Singing

Welcome & Announcements Pastor Steve Eatmon

Child Dedication

Message Pastor Steve Eatmon

“Mothers of the Bible”

Closing Prayer

Monthly Scripture: “Now the Lord is the Spirit, and where the Spirit of the Lord is, there is freedom. And we, who with unveiled faces all reflect the Lord’s glory, are being transformed into his likeness with ever-increasing glory, which comes from the Lord, who is the Spirit.”

2 Corinthians 3:17-18

教會動態

1. 祝母親們節日快樂! 團契部和接待部為母親們預備了一份愛心禮物盒(美味的麵包和曲奇餅), 敬拜結束後請母親們親自到會客室(洛城堂)或交誼廳(蓋城堂)領取。
2. 孩童奉獻禮 - 今日在各堂敬拜中舉行:
洛城粵語堂: 蕭恩純, 蕭敬純, 蕭謙純(父: 蕭志承, 母: 曾穎怡)
洛城英語堂: 張奕安(父: 張偉健, 母: 雷安怡), Arissa Chuang (父: 莊迪承, 母: 莊徐怡), 何雅欣(父: 何耀家, 母: 沈孟妍)
洛城國語堂: 林恩璋(父: 林瀚智, 母: 王雨珠), 劉佐伊, 劉佐理(父: 劉志平, 母: 王月瑩), 盛星海(父: 盛晨, 母: 劉韻之), 譚博恩, 譚福恩(父: 譚華, 母: 程丹), 徐華楨(父: 徐榮左, 母: 郭恩若)
蓋城國語堂: 周寧筠, Mia Zhou (父: 周遠來, 母: 李華)
3. 教會植堂網上禱告會: 5/17 週三晚上 7 時, 請留意鄭牧師發出的電郵按時出席。
4. 傳道部: 一個有趣並精彩的全教會外展活動將於 6/3 下午 5-8 時在洛城堂交誼廳舉行(請參夾頁) - 還有什麼比建立友誼、品嚐來自不同文化的美食以及向還未認識耶穌的人分享福音更有意義和樂趣呢? 請來參加「友誼美食展」, 並邀請你未信主的親友來享受來自六個不同國家的美食, 與他們建立關係和友誼。我們也很需要弟兄姊妹來幫忙登記人數、佈置場地及清潔。你若願意參與服侍或報名請聯繫許王桂蓉執事 rsvp.events@cbcmgroups.org。
5. 國語培靈會: 將於 6/17 下午至 6/18 上午在蓋城堂舉行。講員: 李健長老和洪秋華師母。主題是「征服生命中的迦南地」和「走在幸福的路上」。備有晚餐。詳情見海報。歡迎大家踴躍參加。請聯繫梁鳳岐執事 frank.liang@cbcmgroups.org。
6. 洛城教會的兒童暑期聖經學校(主題: 神國的守護者)已開始接受註冊了! 請於此[鏈結](#)報名。日期和時間是 6/20-6/23 上午 9 時至中午 12 時半, 歡迎 4 歲至即將升入六年級的學生參加。6/4 前有優惠, 每位兒童 \$25。6/5 之後, 增至每位 \$35。兄弟姐妹的折扣: 每個孩子減 \$5。截止報名日期: 6/11。我們非常需要志願者/教師, 期待您加入 VBS 的團隊([鏈結](#)), 請聯繫兒童部執事 bonnie.ong-hay@cbcmgroups.org。
7. 洛城堂中文學校夏令營: 6/20-6/23, 12 時半至 4 時半, 歡迎 5 歲至 13 歲的孩子參加。請於此[鏈結](#)報名, 6/4 前有優惠 \$90, 6/5 之後 \$100, 截止報名日期: 6/18。詳情請洽詢耿胡江姊妹 jessica.geng@cbcmgroups.org。
8. 使者足球將為 6-14 歲的兒童舉辦 2 個免費的足球體驗營。名額有限(30 位), 儘速報名。請於 5/26 前在此[鏈結](#)註冊。
 - 1) 6/3 週六下午 1-3 時, 在 Boyds 的 Clarkmont 公園 (Clarksburg outlet 附近)
請聯繫: 葉迪弟兄 shyd82@hotmail.com。
 - 2) 6/4 週日下午 4-6 時, 在洛城堂交誼廳
請聯繫: 黃博雲弟兄 baldwin.wong@cbcmgroups.org。

洛城中文堂(國/粵語)

1. 國語堂主日早禱會: 上午 9 時, B03/05 課室。
2. 國語堂週三禱告會: 晚上 8 時網上, 請聯繫蔣淙昕牧師 edward.jiang@cbcm.org。
3. 國語堂主日學: 「以西結書」, 「救贖的恩典」, 「路加福音」, 「會員班(轉會/洗禮)」, 「今日教會的挑戰」, 「主日福音班」, 「慕道班」: 上午 11 時半
4. 粵語堂主日早禱會: 上午 9 時(在 B01 課室及網上), 聯繫鄭會淦牧師 vitus.cheng@cbcm.org。

- 粵語堂主日學:「神在你們當中行走—利未記」、「慕道班」:上午 11 時半
- 粵語堂負責排桌椅:三至五月份,請粵語堂的弟兄姊妹於敬拜後幫忙排午餐桌椅.
- 粵語堂退修會:5/27-5/29 在彌賽亞大學舉行.大會主題是「疫後同行燃希望」,主題講員為傅華耀牧師,另有專題講座由傅華耀牧師和李國良弟兄負責,並設有孩童和少年活動.請已經報名的弟兄姊妹預備心參加,並為整個營會的籌備與進行繼續禱告.退修會網址:<https://retreat.cbcm.org>,如有任何疑問請與退修會籌委會聯絡.請注意:5/27 的入營註冊報到時間是早上 10 時至 11 時半.

蓋城中文堂(電話 301-216-9598)

- 週三禱告會:晚上 8 時在網上.
- 晨禱:週一至週五上午 8 時半,在網上,一起學習用神的話語禱讀,請聯繫蒲牧師.
- 兒童主日學:週日上午 11 時半,幼兒班 Room 101,學前班 Room 224,國小班 Room 225.
- 少年主日學:週日上午 11 時半,Room 226.
- 兒童及少年 Awana 結業典禮:5/19 週五晚上 8 時至 9 時半,教會及網上聚會.
- 兒童部:我們即將在 5/21 下午 1 時到 2 時半在 Room 224 開兒童部老師會議,請同工和願意委身服事的弟兄姊妹踴躍參加,有午餐供應,請於 5/19 前回覆林吳思樺執事 fiona.lin@cbcm.org.
- 蓋城堂母親節外展活動:今日與家人一起參加寵愛媽媽的活動吧!每一位媽媽和新朋友有免費午餐!還有家庭合照,一起來創造美好的回憶吧!

2023 年 5 月 14 日 國語堂主日福音慕道班

感謝主,上主日(05/07/2023)福音組有 4 位(實體)慕道友,慕道組有 2 位慕道友.傳福音是教會增長的第一線,一個真正重生得救的基督徒,傳福音是他(她)的責任、福份與感恩的回應.如經上所記:「報福音傳喜信的人,他們的腳蹤何等佳美!」(羅 10:15).請弟兄姊妹繼續為福音事工代禱,積極的邀請親友、鄰居、同事來參加主日實體或網上的福音外展.

(1) 福音組 (11:25 AM-12:30 PM)

實體教室: B10, Teams 教室, 每主日上午 11:25 AM [請點擊此處登入](#).

「聖經的預言是否證實神的存在?」(講員:張錦宇弟兄)

世界上沒有一個宗教的經典能夠預言將來必成的事情,然而聖經裡卻有著為數眾多的預言.聖經預言的準確應驗,不僅證明聖經是神所默示的,也證明了真神的確實存在.隨著科學的進步,人類能夠做的事情越來越多,但他們仍然一如既往地無力預測未來會發生什麼事,因為準確地預言未來是屬於神能力的範疇.由於聖經預言的應驗可以被歷史所證實,所以聖經預言的應驗就成了神存在的一個無可推諉的證據.讓我們來看聖經中預言應驗的一些著名例子.請來聽福音!

(2) 慕道組(實體教室: B06, 11:30 AM-12:30 PM)

「基要真理答疑」(教師:黃江甯弟兄) - 歡迎對真理要進一步問答者參加

Meetings this week 本週聚會: www.cbcm.org

Tuesday 週二 5/16

- Rockville: "Pilgrim Mandarin Women's Bible Study", 9:30 AM, Zoom, contact cynthia.su@cbcmgroups.org
洛城堂: 「天路國語婦女查經」, 上午九時半, 網上聚會, 聯繫 cynthia.su@cbcmgroups.org

Wednesday 週三 5/17

- Rockville: "Kindness Mandarin Women's Bible Study" (Every Wednesday, 10 AM, Zoom)
洛城堂: 「恩慈國語婦女查經」, 每週三, 上午十時, 網上聚會
- Gaithersburg: "Wednesday Mandarin Fellowship", 10 AM, Zoom
蓋城堂: 「週三同行國語團契」, 上午十時, 網上聚會

Thursday 週四 5/18

- Rockville: "Community Center Activity" 10 AM, online
洛城堂: 「社區中心活動」, 上午十時, 網上聚會, 聯繫 hsiao.sun@cbcmgroups.org
講員: 張德建長老

Friday 週五 5/19

- Rockville: Awana Closing Ceremony, 8:00-9:30 PM, at church
洛城堂: 「Awana 結業典禮」, 晚上八至九時半在教會
- Rockville: Teens Group – "Wise Choices", 8 PM, in Fellowship Hall
洛城堂: 少年團契 – 「明智的抉擇」, 晚上八時在交誼廳
- Rockville: Faithful and Young Mandarin YA Bible Study (7:30 PM, B11/13 & Zoom, except prayer meeting)
洛城堂: 「飛揚國語青年查經」, 晚上七時半在 B11/13 課室及網上 (每月月禱會除外)
- Rockville: "Agape Cantonese YA Fellowship" (1st & 3rd Fri., 7:30 PM, online)
洛城堂: 「Agape 粵語青年團契」, 每月第一及第三週五晚上七時半, 網上
- Gaithersburg: Children's and Teens' Awana Closing Ceremony, 8 PM, at church & online
蓋城堂: 「兒童及少年 Awana 結業典禮」, 週五晚上八時在教會及網上聚會
- Gaithersburg: Hua-Sheng Fellowship (1st three Fridays, 8 PM)
蓋城堂: 「華盛團契」, 每月頭三週五晚上八時

GENERAL ANNOUNCEMENTS

1. Happy Mother's Day! The Fellowship Dept. and the Hospitality Dept. have prepared gift boxes (delicious bread and cookies) for the mothers. After the worship services, mothers please go to the Visitors' Lounge (R-Campus) or Fellowship Hall (G-Campus) to pick up the gift box in person.
2. Child Dedication Today:
RC: Jane Siu, Ezekiel Siu, Ezra Siu (Parents: Joseph & Winne Siu)
RE: Elliott Ian Cheung (Parents: Wilkin & Lydia Cheung), Arissa Chuang (Parents: DC & Carol Chuang), Joyce Ho (Parents: Andrew & Angela Ho)
RM: Evan Lin (Parents: Hanzhi Lin & Yuzhu Wang), Zoey Liu, Zachary Liu (Parents: Zhiping Liu & Mary Wang), Mariel Shing-Hai Sheng (Parents: Ben Sheng & Bonnie Yunzhi Liu), Boen Tan, Fuen Tan (Parents: Hua Tan & Dan Cheng), Samuel Xu (Parents: Vincent Xu & Hannah Guo)
GM: Annie Zhou, Mia Zhou (Parents: Yuanlai Zhou & Hua Li)
3. Clarksburg Church Planting Online Prayer Meeting: Wednesday, 5/17, 7 PM. Please use the link via Pastor Vitus' email and join the prayer meeting.
4. Evangelism Dept: We NEED your help! Our church has been invited to join Asian American and Pacific Islander (AAPI) Heritage Month Celebration on Sunday, 5/21 from 11 AM - 4 PM at Seneca Valley High School in Germantown. We need more brothers/sisters to help staff our table. The more the merrier! Please contact Debbie Hsu at debbie.hsu@cbcmgroups.org to sign up and join the fun!

5. Evangelism Dept.: Exciting all-church outreach event on Saturday, 6/3 @ 5-8 PM in Rockville campus. What could be more fun than friendship, food from different cultures, and sharing Jesus with those who don't know Him yet? Come to the Friendship Food Fair and invite your unchurched friends for an evening of delicious foods from six different countries and building friendships with them. We also need your help with checking people in, set-up, and clean-up. Contact Debbie Hsu at rsvp.events@cbcmgroups.org to volunteer and RSVP!
6. Rockville Campus: VBS (Keepers of the Kingdom) registration is [here](#)! Come join us on 6/20 - 6/23 from 9:00 AM -12:30 PM. We welcome 4-year-olds to rising 6th Graders. Cost: \$25 per child. After 6/5, the rate is \$35 per child. Sibling discount: \$5 off each additional child. Deadline: 6/11. Volunteers/teachers are needed and we look forward to having you join the VBS team. Please sign up here ([Link](#)) or email Bonnie.Ong-Hay@cbcmgroups.org for any questions.
7. CBCM CS Summer School: Please register [here](#) by 6/18. Games, crafts, indoor gym activities will be provided for 5- to 13-year-olds.
 Dates: Tuesday - Friday, 6/20 – 6/23
 Location: 4414 Muncaster Mill Rd, Rockville, MD 20853
 Time: 12:30-4:30 PM; Cost: \$100 per camper (Early bird: \$90 by 6/4)
 Please contact Jessica Geng jessica.geng@cbcmgroups.org for any questions.
8. Ambassadors Football will be hosting 2 free soccer clinics for children ages 6-14. Space Limited (only 30), please register ASAP.
 - 1) An outdoor clinic will be held at the Clarkmont Local Park, Boyds, MD, 1-3 PM on Saturday, 6/3.
 - 2) An indoor clinic will be held at the CBCM's Fellowship Hall, Rockville, MD, 4-6 PM on Sunday, 6/4.
 Please register [here](#) by 5/26. Contact Michael Ye shyd82@hotmail.com (Outdoor clinic) or Buck Wong baldwin.wong@cbcmgroups.org (Indoor clinic) for more details.

ROCKVILLE ENGLISH (RE) MINISTRIES

1. English Sunday School Classes: 9:45 AM, "Membership Class", "Gospel-Centered Life at Work", "Gospel-Centered Parents", "Helping Others Believe in Jesus: Practical Evangelism Training".
2. Teens' Sunday School Class (6th-12th grade): 9:45 AM, "New Testament Survey".
3. Eben Ezer Fellowship: There is no regular meeting this month. Instead, we have an outing to Glenstone Museum on Saturday, 5/20 @ 10 AM. Admission is free, but a ticket is required for entry. We still have a few tickets available! If interested, please contact Peggie Cheung at peggie.cheung@cbcmgroups.org.
4. LIGHT Fellowship: Meets on Saturday, 5/20 at 2-4 PM. This is an opportunity for men to get to know, learn from, and encourage one another as we seek to follow Jesus in His love and truth. Location: Panera Bread, 19965 Century Blvd., Germantown, MD 20874. Please RSVP to Tim Tang timothy.tang@cbcmgroups.org.

GAITHERSBURG ENGLISH (GE) MINISTRIES

1. Children's and Teens' AWANA: Fridays 8-9:30 PM, in-person at G-campus and via Zoom.
2. Teens' Sunday School: 11:30 AM in Room 226.
3. Children's Sunday School: 11:30 AM, Toddlers class in Room 101, Pre-K in Room 224, Elementary School class in Room 225.

4. Children's Dept.: We will have a teachers' meeting in Room 224 from 1-2:30 PM on Sunday, 5/21. We would like to encourage all the co-workers and brothers and sisters who would like to serve in the Children's Dept. to join us. Free lunch provided. Please RSVP to Fiona Lin fiona.lin@cbcm.org by 5/19.
5. G-Campus Mother's Day Outreach: Bring your family to G-Campus to spoil our mothers together TODAY. Free lunch for all mothers and new friends! Family Photo Booth is ready for you to create new family memories!

以天上的智慧建立家室

LUNCH BREAK 愛宴

FAMILY PHOTO TIME 照相攤位

Spoil Your Mother

寵愛媽媽   

5/14/23 11:30AM

- 慈母手中綫， A loving mother busied herself with needlework
遊子身上衣。 On clothes for a son who was going away;
臨行密密縫， On the eve of his departure she sewed thread after thread,
意恐遲遲歸。 Worrying that his return would be delayed and late.
誰言寸草心， How could the love of grass only inches tall
報得三春暉。 Ever reciprocate spring after spring of sunshine day after day?

CBCM Gaithersburg Campus
18757 N Frederick Ave, Gaithersburg, MD 20879

AAPI Heritage Month Celebration

Office of Community Partnerships

Join us for the second annual celebration of AAPI Heritage Month!

Come celebrate with us!

Join the Montgomery County Government's Asian American Health Initiative (AAHI) and Office of Community Partnerships (OCP) for an exciting day of community building, cultural entertainment, crafts, education, and more! More information to come soon! If you are interested in being a vendor, would like to be featured in our cultural performances, or have questions, please fill out this form: <https://tinyurl.com/AAPICelebrate>

More information can be found at AAHIinfo.org



SAVE the DATE!

Sunday
May 21st, 2023
11:00 AM- 4:00 PM



3 JUNE 2023 5-8PM

Fellowship Hall @ CBCMRockville

Church member: early bird discount: \$5/person (max \$25/family) if RSVP by 5/25.
\$10/person after 5/25.

Free for guests and children ages 5 and under

More info : email Debbie Hsu RSVP.events@cbcmgroups.org

AMBASSADORS
FOOTBALL

Free Soccer Clinic for kids with a professional Dutch soccer coach!

For ages 6-14 with all skill levels



Coach Stef currently serves as the Dallas area director of Ambassadors Football. He also coaches soccer at the high school, club, and college (such as the Dallas Baptist University women's soccer team) levels. He played professional soccer in the Netherlands for many years and has played and coached internationally on every continent except Antarctica.

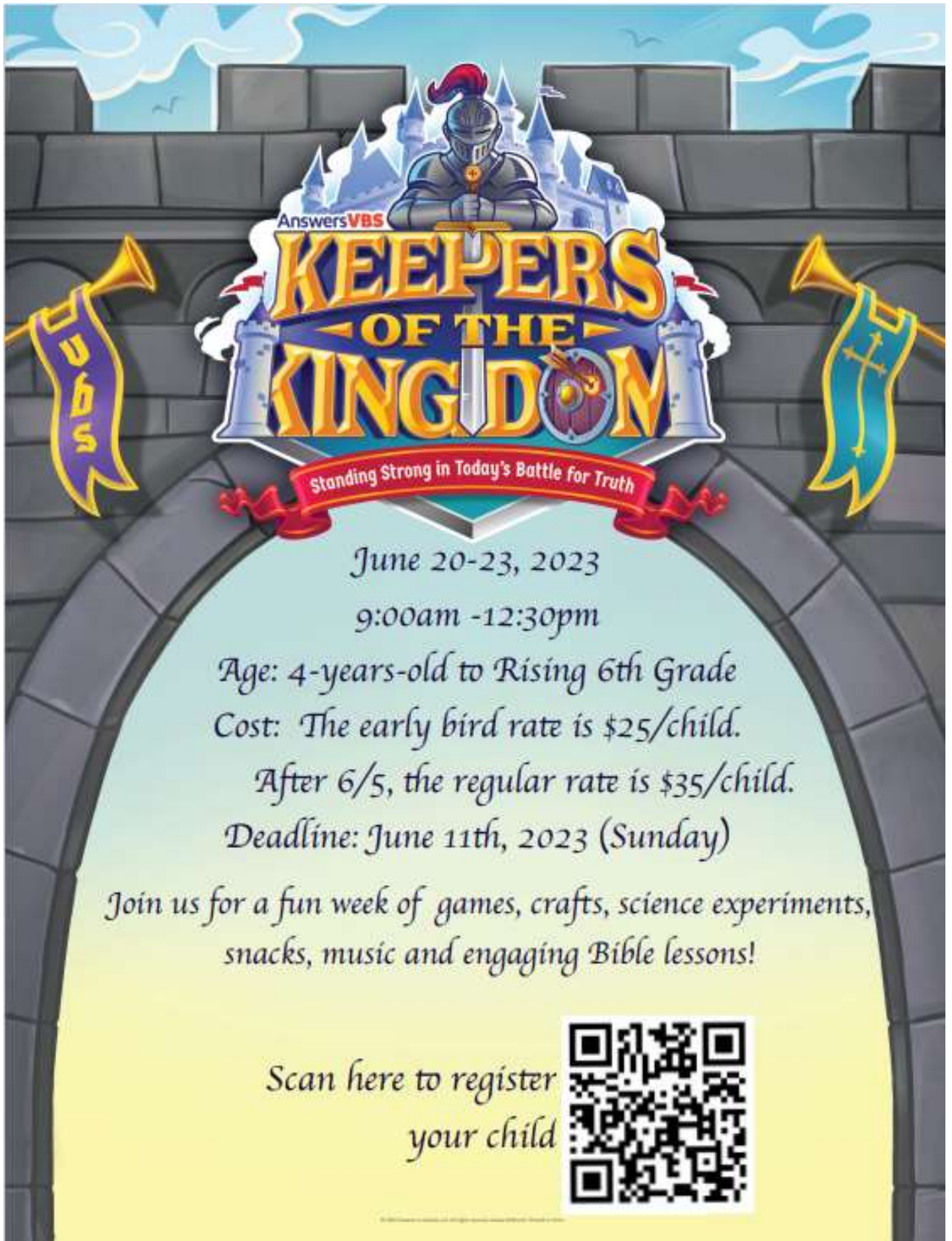


June 3rd Saturday 1 - 3 PM @ Clarkmont Local Park Soccer Field #1
13905 Stilt St., Boyds, MD 20841 Contact: shyd82@hotmail.com

June 4th Sunday 4 - 6 PM @ CBCM Indoor Gym
4414 Muncaster Mill Road, Rockville, MD 20853
Contact: baldwin.wong@cbcmgroups.org

Sign up online by
Fri. May 26th @
<https://forms.gle/b7jAmEgrKt95wKv9>

Space limited (only 30), register ASAP!



Answers VBS

KEEPERS OF THE KINGDOM

Standing Strong in Today's Battle for Truth

June 20-23, 2023

9:00am -12:30pm

Age: 4-years-old to Rising 6th Grade

Cost: The early bird rate is \$25/child.

After 6/5, the regular rate is \$35/child.

Deadline: June 11th, 2023 (Sunday)

Join us for a fun week of games, crafts, science experiments,
snacks, music and engaging Bible lessons!

Scan here to register
your child



主題：征服生命中的迦南地

李健長老簡介

李健長老先後畢業於台灣大學法律研究所和中華福音神學院；早年在台灣的立法院新聞室工作；曾任教於銘傳商專、淡江大學及中原大學，並於眾長老集體治會的台北基督徒林森南路禮拜堂擔任長老約三十年。

2005年吳勇長老安息主懷後，

李健長老擔任《吳勇長老人才培育專戶》管理委員會主席，秉承吳長老為神得人之宣教理念，於西班牙發起並創設國際歐華神學院，擔任該院董事會主席，並曾代理院長之責。

李健長老目前在台北 A&S 禮拜堂服事，亦繼續承擔國際歐華神學院董事會主席之職，同時也是吳勇長老生命價值傳承協會(Yung Wu Association)理事長。李長老的服事包括在歐洲及亞洲神學院教課、牧養傳道人及培育神國人才；受邀擔任各地華人基督徒聯合聚會或區域性培靈、福音聚會講員。



主題：走在幸福的路上

洪秋華師母簡介

洪秋華姊妹(李健長老師母)畢業於台灣大學法律系。自1990年起隨李健長老在台北基督徒林森南路禮拜堂服事，帶領查經班達二十年，並和李長老一起成立雅歌團契。目前在台北 A&S 禮拜堂服事，並參與主日講台。育有子女二人，兒子畢業於台大，已婚，在美工作；女兒畢業於台大法律研究所，具有法官和律師資格，在台就業，已婚。



6月17日 (星期六)

第一讲：李健長老
3:30PM-4:40PM

第二讲：洪秋華師母
4:50PM-6:00PM

晚餐：6:00PM-7:00PM

第三讲：李健長老
7:00PM-8:30PM

6月18日 (星期日)

第四讲：洪秋華師母
10:00AM-11:00AM (主日學)

第五讲：李健長老
11:30AM-12:45PM (主日崇拜)

馬利蘭中華聖經教會蓋城堂
18757 N. Frederick Ave
Gaithersburg, MD 20879

Prayer & Thanksgiving 禱告感恩

H & C – ISI 林氏夫婦-國際學生協會

Ministry: International Students at Montgomery College (MC-Rockville Campus)

事工: 洛城蒙郡學院的校園國際學生

- ◆ International Friends Student Club – We are thankful that God has allowed us to establish a rhythm of activities this semester. We usually have at least one outing (e.g. hiking) per month and weekly community gathering on campus. There has been good attendance overall, and we are meeting new students almost every week. Pray for God to use the discussion groups at the campus gatherings to open a door for us to have a deeper spiritual and faith conversations.
- ◆ Bible Study Groups – Thankful to God for allowing us to meet some Christian students and start three Bible study groups at two different MC campuses (Rockville & Germantown). God also allowed us to start a seekers Bible discussion group based on conversations Jesus had with people in the book of John. Pray for God to grow the students in their knowledge and love for God. They also need encouragement to follow God in this secular and sometimes anti-Christian culture. Pray for God's Word to touch the hearts of the non-believing students.
- ◆ More laborers for the harvest - Pray that God will especially provide more young adults to help. H is discipling one student who has a heart for missions. Pray for God's working in this student and his future direction.
- ◆ 國際學生社 - 感謝主, 這學期我們建立起一個穩定而有規律的活動時間表: 每個月至少有一次郊遊, 每週在校園裡舉行一次社區聚會. 整體上, 這些活動的出席率都很高, 我們幾乎每週都會遇到新的學生. 求神使用校園聚會中的討論小組, 為我們開門, 讓我們能與學生有更深入的屬靈和信仰的對話.
- ◆ 聖經學習小組 - 感謝神讓我們認識了一些基督徒學生, 並在兩個不同的蒙郡學院校區(洛城和德國鎮)中開始了三個聖經學習小組. 神也讓我們建立起一個聖經討論小組, 是根據耶穌在約翰福音中的對話, 專為慕道友開設的. 求神使學生們在對神的認識和慈愛上都能繼續成長. 在這個世俗、有時甚至是反基督教的文化中, 更需要鼓勵他們去跟隨神, 也求神的話語能觸摸到還未信主的學生的心.
- ◆ 更多的收割工人 - 求神興起更多的年輕人來服事. 我們正在訓練一位有宣教心志的學生, 求神感動他, 並引領他未來的方向.

Prayer For The Persecuted Church 為被逼迫的教會禱告 - www.barnabasaid.org

Myanmar soldiers have planted landmines around an internally displaced persons (IDPs) camp in Myanmar, resulting in injuries to many civilians. A local church leader says, "we have decided to build a church where people can come to be ministered to, having Bible studies and church services. More shelters are needed as more people arrive, and the temporary huts that house the people need constant repair, especially during the rainy season. Pray for the physical and spiritual needs of our desperately needy brothers and sisters."

緬甸軍人在一個「境內流離失所者營地」的四周圍埋設地雷, 導致許多人受傷. 當地一位教會領導說「我們決定蓋一座教堂, 作為服事群眾, 學習聖經和崇拜用.」, 到來的民眾增多, 因此需要更多的避難所. 而且人們住的臨時寮屋經常需要修理, 在雨季中更是如此. 請為急難中的弟兄姐妹的身體和靈魂的需要向神禱告.

主日學班 SUNDAY SCHOOL CLASSES

洛城堂 Rockville	粵語 國語 11:30am	粵 (一): 神在你們當中行走－利未記 (B11/13)	國 (三): 救贖的恩典 (B09)	
		粵 (二): 慕道班 (B14)	國 (四): 今日教會的挑戰 (B03/05)	
		國 (一): 以西結書 (B07)	國 (五): 會員班 (受洗/轉會) (B08)	
		國 (二): 路加福音 (B15)	國 (六): 主日慕道班 (B06)	
	English 9:45am	Gospel-Centered Life at Work (B11/13)	Youth 9:45am	New Testament Survey – Middle Schoolers (B10)
		Gospel-Centered Parents (B09)		New Testament Survey – High Schoolers (9 th & 10 th Grade) (B07)
		Membership Class (Baptism/Transfer) (B16)		New Testament Survey – High Schoolers (11 th & 12 th Grade) (B08)
	蓋城堂 Gaithersburg	國語 10:00am	1) 合神心意的婚姻(交誼廳) 2) 聖經簡介 (R226) 3) 慕道班 (R225)	
English/ Youth 11:30am		1) The Book of Romans (R210) - Adult 2) The Book of Proverbs (R226) - Youth		

上週敬拜人數 Worship Attendance Last Week

國語	粵語	Eng./Youth	Youth	Children	蓋城堂 CBCM-G	
312	166	273	-	47	54 (M) 34 (E)	-

上週主日學人數 Sunday School Attendance Last Week

138	62	59 (Eng.)	27 (Youth)	61	14 (M) 14 (E)	2 (Y) 22 (C)
-----	----	-----------	------------	----	---------------	--------------

Senior Pastor: Rev. Hugo Cheng
Cantonese Pastor: Rev. Vitus Cheng
English Pastor: Rev. Steve Eatmon
English Pastor: Rev. John Tung
Mandarin Pastor: Rev. Edward Jiang
Mandarin Pastor: Rev. Christopher Poh
Global Outreach & Women's Minister: Isabel Lee
Youth Director: Dorothy Lau
Pastoral Intern: Felix Chiu

主任牧師: 程德鵬牧師
粵語牧師: 鄭會淦牧師
英語牧師: 伊明恩牧師
英語牧師: 董溥強牧師
國語牧師: 蔣淙昕牧師
國語牧師: 蒲介珉牧師
全球外展與婦女事工: 李貝文傳道
少年事工: 劉欣寧主任
實習傳道: 丘沛毅傳道